SILVERCREST®

PDF ONLINE
www.lidl-service.com



MASAJEADOR ANTICELULÍTICO / DISPOSITIVO PER MASSAGGI ANTICELLULITE SMG 2.4 A1

(ES)
MASAJEADOR ANTICELULÍTICO
Instrucciones de uso

(PT)
MASSAJADOR DE CELULITE
Manual de instruções

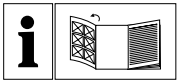
(DE) (AT) (CH)
CELLULITE-MASSAGEGERÄT
Bedienungsanleitung

(IT) (MT)
DISPOSITIVO PER MASSAGGI ANTICELLULITE
Istruzioni per l'uso

(GB) (MT)
CELLULITE MASSAGER
Operating instructions

IAN 331148_1907

ES IT PT



(ES)

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

(IT) (MT)

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

(PT)

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

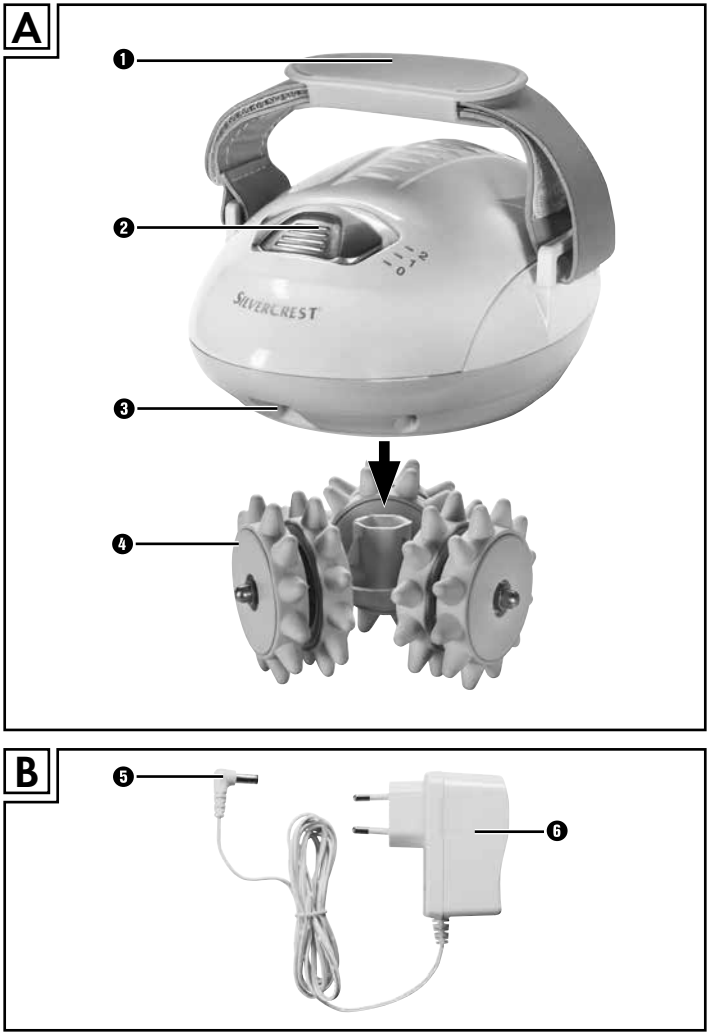
(GB) (MT)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página	1
IT / MT	Istruzioni per l'uso	Pagina	19
PT	Manual de instruções	Página	37
GB / MT	Operating instructions	Page	55
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	73


A
1
2
3
4
SILVERCREST
B
5
6

Índice

Introducción **2**
Uso previsto **2**
Volumen de suministro **3**
Desecho del embalaje 4
Descripción del aparato **5**
Características técnicas **6**
Indicaciones de seguridad **7**
Utilización **13**
Limpieza **14**
Almacenamiento **14**
Desecho del aparato **15**
Desecho del adaptador de red **15**
Garantía de Kompernass Handels GmbH **16**
Asistencia técnica 18
Importador 18

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha adquirido un producto de alta calidad.



Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está previsto para masajear la piel de los glúteos, la cadera, los muslos y los brazos. Los movimientos de masaje favorecen el riego sanguíneo en la parte del cuerpo masajeada.

Este aparato está previsto exclusivamente para su uso personal privado, por lo que no es apto para su uso sanitario o comercial ni puede sustituir a ningún tratamiento médico. Este aparato está diseñado para su uso en recintos interiores secos. No está previsto para su uso en un entorno sanitario/terapéutico ni para su uso comercial.

⚠ ADVERTENCIA!

¡Peligro por una utilización contraria al uso previsto!

Este aparato puede ser una fuente de peligros si se utiliza de forma contraria al uso previsto o para una finalidad diferente.

- ► Use el aparato exclusivamente para su uso previsto.
- ► Deben observarse los procedimientos descritos en estas instrucciones de uso.

Volumen de suministro

El aparato se suministra de serie con los siguientes componentes:

- Masajeador anticelulítico
- Adaptador de red
- Instrucciones de uso

1) Extraiga todas las piezas del aparato y las instrucciones de uso de la caja.
2) Retire todo el material de embalaje.

INDICACIÓN

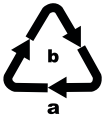
- ► Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- ► Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo ***Asistencia técnica***).

Desecho del embalaje

El embalaje protege el aparato durante el transporte. El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable.



El reciclaje del embalaje permite ahorrar en materias primas y reduce el volumen de residuos. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente:
1–7: plásticos,
20–22: papel y cartón,
80–98: materiales compuestos.

INDICACIÓN

- Si es posible, conserve el embalaje original durante el periodo de garantía del aparato para poder empaquetarlo correctamente en caso de una reclamación conforme a la garantía.

Descripción del aparato

Figura A:

❶ Asa ajustable

❷ Interruptor: **0** = apagado, **1** = rotación lenta, **2** = rotación rápida

❸ Conexión

❹ 6 rodillos de masaje extraíbles

Figura B:

❺ Conector

❻ Adaptador de red

Características técnicas

Adaptador de red ⑥	
Modelo	SW-0796
Fabricante	Xiamen Keli Electronics Co., Ltd
Tensión de entrada	100 – 240 V ~ (corriente alterna), 50/60 Hz
Consumo de corriente	0,7 A
Tensión de salida	12 V ⎓ (corriente continua)
Corriente de salida	1,2 A
Clase de aislamiento	II / ⧈ (aislamiento doble)
Polaridad	
Transformador de seguridad	
Fuente conmutada	
Grado de protección	IP20 Protección contra objetos sólidos de más de 12,5 mm de diámetro
Aparato	
Tensión de entrada	12 V ⎓
Consumo de corriente	1,2 A

Indicaciones de seguridad

⚠ PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- Utilice el aparato exclusivamente con el adaptador de red suministrado.
- Conecte el aparato exclusivamente a una toma eléctrica instalada y conectada a tierra según la normativa. La tensión de red debe corresponderse con los datos de la placa de características del aparato/adaptador.
- No permita que el cable de conexión se moje o humedezca mientras el aparato esté en funcionamiento. Tienda el cable de forma que no se dañe ni quede aprisionado durante el manejo.
- Mantenga el cable de red alejado de las superficies calientes.

⚠ PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- No realice ningún trabajo de reparación en el aparato. Debe encomendarse cualquier reparación al servicio de asistencia técnica o al personal especializado con la debida cualificación.
- Si no pretende utilizar el aparato y antes de proceder a su limpieza, desconecte el adaptador de red de la toma eléctrica.
- No transporte ni mueva el aparato asiéndolo por el cable de red.
- Si el conector, el cable de red o el adaptador de red están dañados, encomiende su sustitución al personal técnico autorizado o al servicio de asistencia técnica para evitar riesgos.
- Utilice el aparato exclusivamente en espacios interiores y nunca a la intemperie.

⚠ PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- No utilice el aparato mientras esté en la bañera o en la ducha. No almacene ni guarde el aparato en lugares desde donde pueda caerse a la bañera o al lavabo.
- No toque nunca un aparato que se haya caído al agua. En su lugar, desconecte inmediatamente el adaptador de red de la toma eléctrica.
- No utilice el aparato si el cable de red está dañado, si el adaptador de red está defectuoso, si el propio aparato no funciona correctamente, si se ha caído, si se ha sumergido en agua o si está dañado.
- Mantenga el cable de red alejado de los rodillos de masaje.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigiladas o hayan sido instruidas correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.
- Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Las personas con un marcapasos, prótesis en las articulaciones o implantes electrónicos deben consultar a un médico antes de utilizar el aparato.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- No utilice el aparato si padece una o varias de las siguientes enfermedades o dolencias: Trastornos circulatorios, varices, heridas abiertas, contusiones, grietas cutáneas, inflamaciones venosas o trombosis.
- No utilice nunca el aparato con niños o animales, en caso de embarazo, en la cabeza, en el cuello ni en cualquier parte del cuerpo que presente hinchazones, quemaduras, inflamaciones, eccemas, heridas o zonas sensibles.
- No utilice el aparato bajo mantas o cojines.
- No utilice el aparato tras la ingesta de sustancias que puedan reducir la capacidad de reacción (p. ej., analgésicos o alcohol).

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Interrumpa de inmediato el tratamiento con el aparato si siente molestias o incluso dolor.
- No utilice nunca el aparato durante más de 15 minutos ininterrumpidos. Tras esto, apague el aparato durante al menos media hora y deje que se enfríe.
- No meta los dedos ni otros objetos entre los rodillos de masaje en rotación.
- Utilice el aparato exclusivamente según lo dispuesto.

ATENCIÓN: ¡DAÑOS MATERIALES!



Utilice el adaptador de red/el aparato exclusivamente en espacios interiores.

- No utilice productos de limpieza ni disolventes agresivos, ya que podrían dañar la superficie del aparato.

Utilización

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- ► Lleve el pelo recogido para utilizar el aparato en los brazos. De lo contrario, podría quedar atrapado en el aparato.
- ► Si tiene el pelo largo, ¡asegúrese de que no quede atrapado en los rodillos en rotación ❹ durante el uso del aparato!

- ♦ Conecte el conector ❺ del adaptador de red ❻ en la conexión ❸ del masajeador y, tras esto, el adaptador de red ❻ en una toma eléctrica.
- ♦ Deslice la mano bajo el asa ajustable ❶. Si le queda muy suelta o muy prieta, puede ajustarla de forma personalizada al tamaño de su mano por medio del cierre de velcro.
- ♦ Ejerza una ligera presión con el masajeador sobre la zona del cuerpo que desee masajear.
- ♦ Encienda el aparato con el interruptor ❷: seleccione la posición **1** para una rotación lenta de los rodillos o la posición **2** para una rotación más rápida.

INDICACIÓN

- ► Si la sensación es desagradable, reduzca la velocidad de rotación, modifique la presión, cambie de zona del cuerpo o interrumpa el masaje.

- ♦ Para apagar el aparato, vuelva a ajustar el interruptor ❷ en la posición **0**.

Limpieza

⚠ PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

► Antes de proceder a la limpieza, desconecte siempre el adaptador de red ❻ de la toma eléctrica.

ATENCIÓN: ¡DAÑOS MATERIALES!

► No utilice productos de limpieza ni disolventes agresivos, ya que podrían dañar las superficies del aparato.

- Para facilitar la limpieza, tire de los rodillos de masaje ❹ hacia fuera en posición recta para extraerlos. Límpielos con agua caliente y un jabón suave. Enjuague bien los restos de jabón y deje que los rodillos de masaje ❹ se sequen al aire. Una vez secos, vuelva a colocarlos en el eje de accionamiento del masajeador.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. En caso necesario, añada un poco de jabón lavavajillas al paño y, después, limpie el aparato con un paño humedecido con agua limpia.
- Limpie el adaptador de red ❻ con el cable de red con un paño húmedo. Asegúrese de que el adaptador de red ❻ esté bien seco antes de volver a utilizarlo.

Almacenamiento

- Limpie el aparato tal y como se describe en el capítulo "Limpieza".
- Guarde el aparato en un lugar limpio y libre de polvo.

Desecho del aparato



No deseche nunca el aparato con la basura doméstica.
Este aparato está sujeto a la Directiva europea 2012/19/EU.

Deseche el aparato en un centro de residuos autorizado o a través de las instalaciones municipales de desecho de residuos. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Desecho del adaptador de red



No deseche nunca el adaptador de red con la basura doméstica.
Este aparato está sujeto a la Directiva europea 2012/19/EU.

Deseche el adaptador de red en un centro de residuos autorizado o a través de las instalaciones municipales de desecho de residuos. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:
Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía
El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios
La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono** o **por correo electrónico**.

- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación. Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 123456.

Asistencia técnica

(ES) **Servicio España**
Tel.: 902 59 99 22
(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))
(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 331148_1907

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALEMANIA
www.kompernass.com

Indice

Introduzione 20
Uso conforme 20
Materiale in dotazione. 21
Smaltimento dell'imballaggio 22
Descrizione dell'apparecchio. 23
Dati tecnici 24
Avvertenze di sicurezza. 25
Applicazione 31
Pulizia 32
Conservazione 32
Smaltimento dell'apparecchio. 33
Smaltimento dell'adattatore di rete 33
Garanzia della Kompernass Handels GmbH 34
Assistenza. 36
Importatore. 36

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità.



Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

Questo apparecchio serve per massaggiare la pelle di glutei, fianchi, cosce e braccia. I movimenti massaggianti dell'apparecchio favoriscono la circolazione sanguigna in queste parti del corpo.

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in proprio in ambiente privato, non è previsto per l'uso medico o commerciale e non può sostituire un trattamento medico. L'apparecchio è destinato all'uso in ambienti asciutti. Non è previsto per l'impiego a fini medico-terapeutici o commerciali.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo derivante da uso non conforme!

In caso di uso non conforme o diverso da quello previsto, possono verificarsi situazioni di pericolo.

- ► L'apparecchio deve essere impiegato esclusivamente per l'uso previsto.
- ► Attenersi alle procedure descritte nel presente manuale di istruzioni.

Materiale in dotazione

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Dispositivo per massaggi anticellulite
- Adattatore di rete
- Istruzioni per l'uso

1) Rimuovere dal cartone tutte le parti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni.
2) Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

NOTA

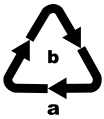
- ► Controllare la completezza e l'integrità della fornitura.
- ► In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo ***Assistenza***).

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio protegge l'apparecchio dai danni da trasporto. I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili.



Il riciclo dell'imballaggio consente di risparmiare materie prime e riduce la generazione di rifiuti. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:
1–7: materie plastiche
20–22: carta e cartone
80–98: materiali compositi.

NOTA

- Durante il periodo di validità della garanzia, conservare l'imballaggio originale per poter imballare adeguatamente l'apparecchio in caso di intervento in garanzia.

Descrizione dell'apparecchio

Figura A:

❶ Impugnatura regolabile

❷ Interruttore: **0** = OFF, **1** = rotazione lenta, **2** = rotazione rapida

❸ Presa

❹ 6 rulli di massaggio rimovibili

Figura B:

❺ Spina

❻ Adattatore di rete

Dati tecnici

Adattatore di rete ⑥	
Tipo	SW-0796
Fabbricante	Xiamen Keli Electronics Co., Ltd
Tensione d'ingresso	100 – 240 V ~ (corrente alternata), 50/60 Hz
Corrente assorbita	0,7 A
Tensione di uscita	12 V ⎓ (corrente continua)
Corrente di uscita	1,2 A
Classe di protezione	II / ⧈ (isolamento doppio)
Polarità	
Trasformatore di sicurezza	
Alimentatore a commutazione	
Grado di protezione	IP20 Protezione contro oggetti solidi di diametro superiore a 12,5 mm
Apparecchio	
Tensione d'ingresso	12 V ⎓
Corrente assorbita	1,2 A

Avvertenze di sicurezza

⚠ PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- Azionare l'apparecchio solo con l'adattatore di rete in dotazione.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa installata a norma e provvista di messa a terra. La tensione di rete deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio/adattatore di rete.
- Assicurarsi che durante il funzionamento il cavo di rete non sia esposto all'acqua o all'umidità. Condurlo in modo tale da impedire che si incastri o danneggi.
- Tenere il cavo di rete lontano dalle superfici surriscaldate.
- Non effettuare riparazioni all'apparecchio. Qualsiasi riparazione deve essere effettuata dall'assistenza clienti o da personale specializzato qualificato.

⚠ PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- Se non si utilizza più l'apparecchio e prima della pulizia, rimuovere l'adattatore dalla presa di rete.
- Non portare o tirare mai l'apparecchio dal cavo di rete.
- Fare sostituire immediatamente spine, cavi o adattatori di rete danneggiati da personale specializzato autorizzato o dal centro di assistenza clienti, al fine di evitare pericoli.
- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti interni, non all'aperto.
- Non utilizzare l'apparecchio mentre si fa il bagno o la doccia. Non collocarlo o conservarlo in posti da cui potrebbe cadere nella vasca da bagno o nel lavabo.
- Non toccare mai un apparecchio che è caduto nell'acqua. Staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente.

⚠ PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di rete è danneggiato, se l'adattatore di rete è guasto, se l'apparecchio non funziona perfettamente, se è caduto a terra o in acqua o se è stato danneggiato.
- Tenere il cavo di rete lontano dai rulli di massaggio rotanti.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- I portatori di pace-maker, articolazioni artificiali o impianti elettronici devono consultare un medico prima di utilizzare l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se si è affetti da una o più delle seguenti patologie: problemi di circolazione sanguigna, varici, ferite aperte, contusioni, screpolature, infiammazioni venose o trombosi.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- Non utilizzare mai l'apparecchio su bambini, animali, in caso di gravidanza, sulla testa, sul collo o su parti del corpo affette da gonfiori, ustioni, infiammazioni, eczemi, ferite o parti sensibili.
- Non utilizzare l'apparecchio sotto coperte o cuscini.
- Non utilizzare l'apparecchio dopo l'assunzione di sostanze che indeboliscono le capacità di reazione (ad es. antidolorifici o alcol).
- Interrompere subito il trattamento con l'apparecchio se si prova una sensazione spiacevole o si percepisce dolore.
- Un'applicazione ininterrotta non deve durare più di 15 minuti. Spegnere quindi l'apparecchio per almeno mezz'ora e lasciarlo raffreddare.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- Non infilare dita oppure oggetti fra i rulli di massaggio rotanti.
- Utilizzare l'apparecchio solo conformemente alla destinazione d'uso.

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!



Utilizzare l'adattatore di rete/l'apparecchio solo al chiuso.

- Non usare detergenti aggressivi o solventi. In caso contrario, si potrebbero arrecare danni alla superficie.

Applicazione

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ► Raccogliere i capelli lunghi sul capo se si utilizza l'apparecchio sulle braccia. I capelli potrebbero altrimenti impigliarsi nell'apparecchio.
- ► Fare attenzione a che durante l'uso i capelli lunghi non restino impigliati nei rulli di massaggio ❹ rotanti!

- ♦ Inserire la spina ❺ dell'adattatore di rete ❻ nella presa ❸ presente sull'apparecchio e poi l'adattatore di rete ❻ in una presa di rete.
- ♦ Infilare la mano sotto l'impugnatura regolabile ❶. In caso quest'ultima fosse troppo larga o troppo stretta, è possibile adeguarla alle dimensioni della propria mano con l'aiuto della chiusura a strappo.
- ♦ Premere leggermente l'apparecchio sulla parte del corpo da massaggiare.
- ♦ Accendere l'apparecchio con l'interruttore ❷: selezionare la posizione **1** per una rotazione lenta dei rulli o la posizione **2** per una rotazione più rapida.

NOTA

- ► Se l'applicazione risultasse fastidiosa, ridurre la velocità di rotazione, modificare la pressione di contatto o la parte del corpo massaggiata o interrompere il messaggio.

- ♦ Per spegnere l'apparecchio, spingere indietro l'interruttore ❷ in posizione **0**.

Pulizia

⚠ PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

► Prima della pulizia staccare sempre l'adattatore di rete ❻ dalla presa di rete.

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

► Non usare detergenti aggressivi o solventi. Essi potrebbero arrecare danni alle superfici.

- Per facilitare la pulizia, rimuovere i rulli di massaggio ❹ staccandoli con un movimento diritto dall'apparecchio. Pulirli con acqua calda e sapone delicato. Risciacquare bene i resti di sapone e fare asciugare all'aria i rulli di massaggio ❹. Dopo l'asciugatura, reinserirli sull'albero motore dell'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. In caso di necessità, applicare al panno qualche goccia di detergente delicato e risciacquare poi la superficie con un panno inumidito con acqua pulita.
- Pulire l'adattatore di rete ❻ con il cavo di rete con un panno umido. Assicurarsi che l'adattatore di rete ❻ sia completamente asciutto prima di riutilizzarlo.

Conservazione

- Pulire l'apparecchio come descritto al capitolo "Pulizia".
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e pulito.

Smaltimento dell'apparecchio



Non smaltire assolutamente l'apparecchio assieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla direttiva europea 2012/19/EU.

Smaltire l'apparecchio tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi, mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Smaltimento dell'adattatore di rete



Non smaltire assolutamente l'adattatore di rete assieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla direttiva europea 2012/19/EU.

Smaltire l'adattatore di rete consegnandolo a un ente di smaltimento autorizzato o alle istituzioni comunali competenti. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi, mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori, batterie o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonicamente** o via **e-mail**.

- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.
Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 123456 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 02 36003201
E-Mail: kompernass@lidl.it

(MT) **Service Malta**
Tel.: 80062230
E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 331148_1907

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Índice

Introdução 38
Utilização correta 38
Conteúdo da embalagem 39
Eliminação da embalagem 40
Descrição do aparelho 41
Dados técnicos 42
Instruções de segurança 43
Utilização 49
Limpeza 50
Armazenamento 50
Eliminação do aparelho 51
Eliminar a fonte de alimentação 51
Garantia da Kompernass Handels GmbH 52
Assistência Técnica 54
Importador 54

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.

Optou por um produto de elevada qualidade.



O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

Este aparelho destina-se a massajar a pele nas nádegas, ancas, coxas e nos antebraços. A circulação sanguínea das partes da pele em questão é estimulada através dos movimentos de massagem do aparelho.

O aparelho foi concebido exclusivamente para a utilização individual privada, não podendo ser utilizado para fins médicos ou comerciais, e não substitui um tratamento médico. O aparelho é adequado apenas para a utilização em espaços interiores secos. Não foi concebido para a utilização em áreas médicas/terapêuticas ou comerciais.

⚠ AVISO!

Perigo devido a utilização incorreta!

Podem surgir perigos resultantes de uma utilização incorreta e/ou não adequada do aparelho.

- ► O aparelho deve ser utilizado apenas para a finalidade descrita.
- ► Cumprir os procedimentos descritos neste manual de instruções.

Conteúdo da embalagem

Por norma, o aparelho é fornecido com os seguintes componentes:

- Massajador de Celulite
- Fonte de alimentação
- Manual de instruções

1) Retire todas as peças do aparelho e o manual de instruções da caixa.
2) Remova todo o material de embalagem.

NOTA

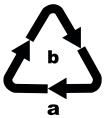
- ► Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- ► Caso falte algum componente ou se verifiquem danos resultantes de embalagem defeituosa ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo ***Assistência Técnica***).

Eliminação da embalagem

A embalagem protege o aparelho contra danos durante o transporte. Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis.



A reciclagem da embalagem permite a poupança de matérias-primas e reduz a formação de lixo. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.



Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados:
1–7: plásticos,
20–22: papel e cartão,
80–98: compostos.

NOTA

- Se possível, conserve a embalagem original durante o período de garantia, para que possa embalar o aparelho corretamente em caso de acionamento da mesma.

Descrição do aparelho

Figura A:

❶ Pega ajustável

❷ Interruptor: **0** = OFF, **1** = rotação lenta, **2** = rotação rápida

❸ Tomada

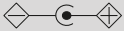
❹ 6 rolos de massagem amovíveis

Figura B:

❺ Ficha

❻ Fonte de alimentação

Dados técnicos

Fonte de alimentação ⑥	
Tipo	SW-0796
Fabricante	Xiamen Keli Electronics Co., Ltd
Tensão de entrada	100 – 240 V ~ (corrente alternada), 50/60 Hz
Consumo de corrente	0,7 A
Tensão de saída	12 V ⎓ (corrente contínua)
Corrente de saída	1,2 A
Classe de proteção	II / ⧈ (isolamento duplo)
Polaridade	
Transformador de segurança	
Fonte de alimentação comutada	
Tipo de proteção	IP20 Proteção contra objetos fixos com mais de 12,5 mm de diâmetro
Aparelho	
Tensão de entrada	12 V ⎓
Consumo de corrente	1,2 A

Instruções de segurança

⚠ PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

- Utilize o aparelho apenas com a fonte de alimentação fornecida.
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada devidamente instalada e ligada à terra. A tensão de alimentação tem de estar de acordo com os dados da placa de características do aparelho/da fonte de alimentação.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica húmido ou molhado durante o funcionamento. Coloque o cabo de modo que não possa ficar entalado nem ser danificado.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de superfícies quentes.

⚠ PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

- Não efetue quaisquer trabalhos de reparação no aparelho. Quaisquer reparações têm de ser efetuadas pelo Serviço de Apoio ao Cliente ou por técnicos devidamente qualificados.
- Retire a fonte de alimentação da tomada elétrica, caso não utilize o aparelho e antes de o limpar.
- Nunca transporte nem puxe o aparelho pelo cabo de alimentação.
- Cabos, fichas ou fontes de alimentação danificados devem ser imediatamente substituídos por técnicos autorizados ou pelo serviço de apoio ao cliente, de modo a evitar situações de perigo.
- Utilize o aparelho apenas em espaços fechados, nunca ao ar livre.

⚠ PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

- Não utilize o aparelho enquanto toma banho ou duche. Não o armazene nem o guarde em locais em que possam cair na banheira ou no lavatório.
- Nunca agarre um aparelho que tenha caído na água. Retire imediatamente a fonte de alimentação da tomada elétrica.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação estiver danificado, a fonte de alimentação estiver avariada, o aparelho não funcionar corretamente, caso este tenha caído ao chão ou dentro de água ou tenha sido danificado.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado dos rolos de massagem em rotação.

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes.
- A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- Portadores de pacemakers, articulações artificiais ou implantes eletrónicos deverão consultar um médico antes de utilizarem o aparelho.

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- Não utilize o aparelho caso padeça de uma ou mais das seguintes doenças ou problemas de saúde: Problemas de circulação, varizes, feridas abertas, contusões, gretas na pele, flebites ou trombose.
- Nunca utilize o aparelho em crianças, animais, em caso de gravidez, na cabeça e no pescoço ou em partes do corpo que apresentem inchaços, queimaduras, inflamações, eczemas, feridas ou pontos sensíveis.
- Não utilize o aparelho por baixo de mantas ou almofadas.
- Não utilize o aparelho após a toma de produtos que enfraqueçam a capacidade de reação (p. ex. analgésicos ou álcool).
- Interrompa de imediato o tratamento com o aparelho, caso se sinta desconfortável ou se sentir dores.

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- Uma utilização ininterrupta não deve ter uma duração superior a 15 minutos. Desligue depois o aparelho durante, no mínimo, meia hora e deixe-o arrefecer.
- Não enfie quaisquer dedos ou objetos entre os rolos de massagem em rotação.
- Utilize o aparelho sempre de forma correta.

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!



Utilize a fonte de alimentação/o aparelho apenas em espaços interiores.

- Não utilize produtos de limpeza ou solventes agressivos. Estes podem danificar a superfície.

Utilização

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- ► Prenda o cabelo comprido se utilizar o aparelho nos antebraços. Caso contrário, os cabelos podem ficar presos no aparelho.
- ► Tenha cuidado para que o cabelo comprido não fique preso nos rolos rotativos ❹ durante a utilização!

- ♦ Insira a ficha ❺ da fonte de alimentação ❻ na tomada ❸ do aparelho de massagem e, de seguida, a fonte de alimentação ❻ numa tomada elétrica.
- ♦ Deslize a sua mão por baixo da pega ajustável ❶. Se esta ficar muito larga ou muito apertada, pode adaptá-la individualmente ao tamanho da sua mão com a ajuda do fecho de velcro.
- ♦ Pressione ligeiramente o aparelho de massagem sobre a área do corpo a massajar.
- ♦ Ligue o aparelho com o interruptor ❷: selecione a posição **1** para uma rotação lenta dos rolos ou a posição **2** para uma rotação mais rápida.

NOTA

- ► Se achar a utilização desagradável, reduza a velocidade de rotação, altere a pressão de compressão, a área do corpo ou interrompa a massagem.

- ♦ Para desligar o aparelho, desloque o interruptor ❷ novamente para a posição **0**.

Limpeza

⚠ PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

► Antes da limpeza, retire sempre a fonte de alimentação ❻ da tomada elétrica.

ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

► Não utilize produtos de limpeza ou solventes agressivos. Estes podem danificar as superfícies.

- Para facilitar a limpeza, remova os rolos de massagem ❹ a direito do aparelho. Limpe com água morna e um sabão suave. Lave bem os resíduos de sabão e deixe os rolos de massagem ❹ secar ao ar. Após a secagem, desloque-os para o eixo de acionamento do aparelho de massagem.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Em caso de necessidade, aplique um pouco de detergente no pano e limpe depois com um pano humedecido com água limpa.
- Limpe a fonte de alimentação ❻, com o cabo de alimentação, com um pano húmido. Certifique-se de que a fonte de alimentação ❻ está completamente seca antes de uma nova utilização.

Armazenamento

- Limpe o aparelho tal como descrito no capítulo "Limpeza".
- Armazene o aparelho num local limpo e seco.

Eliminação do aparelho



Nunca deposite o aparelho no lixo doméstico comum.
Este produto está sujeito ao disposto na Diretiva Europeia 2012/19/EU.

Entregue o aparelho num Ponto Eletrão autorizado ou num Centro de Receção de REEE do seu município. Respeite os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com o Centro de Receção de REEE.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Eliminar a fonte de alimentação



Nunca deposite a fonte de alimentação no lixo doméstico comum.
Este produto está sujeito ao disposto na Diretiva Europeia 2012/19/EU.

Entregue a fonte de alimentação num Ponto Eletrão autorizado ou num Centro de Receção de REEE do seu município. Respeite os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com o Centro de Receção de REEE.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores, acumuladores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.

- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 123456.

Assistência Técnica

(PT) **Assistência Portugal**
Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 331148_1907

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALEMANHA
www.kompernass.com

Contents

Introduction 56
Intended use 56
Package contents 57
Disposal of the packaging 58
Appliance description 59
Technical data 60
Safety information 61
Use 66
Cleaning 67
Storage 67
Disposal of the appliance 68
Mains adapter disposal 68
Kompernass Handels GmbH warranty 69
Service 72
Importer 72

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.
You have chosen a high-quality product.



The operating instructions are an integral part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance is designed for massaging the skin on the buttocks, hips, upper thighs and upper arms. The massaging movements of the appliance promote the blood circulation in the corresponding skin areas.

This appliance is intended solely for personal, private use, it is not to be used for medical or commercial applications and is not a substitute for medical treatment. The appliance is designed for use in dry indoor rooms. It is not intended for use in the medical/therapeutic or commercial fields.

⚠ WARNING

Danger if not used as intended!

Failure to use the appliance for its intended purpose and/or any other type of use can be hazardous.

- ► Use the appliance only for its intended purpose.
- ► Observe the procedures described in these operating instructions.

Package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Cellulite massager
- Mains adapter
- Operating instructions

1) Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the box.
2) Remove all packaging material.

NOTE

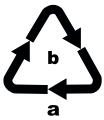
- ► Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ► If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section ***Service***).

Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance from damage during transport. The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable.



Returning the packaging into the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste generated. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:
1–7: Plastics,
20–22: Paper and cardboard,
80–98: Composites.

NOTE

- If possible, keep the original packaging during the warranty period so that the appliance can be properly packed for returning in the event of a warranty claim.

Appliance description

Figure A:

1. Adjustable handle
2. Switch: **0** = OFF, **1** = Slow rotation, **2** = Fast rotation
3. Socket
4. 6 removable massage rolls

Figure B:

5. Plug
6. Mains adapter

Technical data

Mains adapter ⑥	
Type	SW-0796
Manufacturer	Xiamen Keli Electronics Co., Ltd
Input voltage	100 – 240 V ~ (alternating current), 50/60 Hz
Input current	0.7 A
Output voltage	12 V ⎓ (DC)
Output current	1.2 A
Protection class	II / ⧈ (double insulation)
Polarity	
Safety transformer	
Switched-mode power supply	
Protection type	IP20 Protection against solid objects with a diameter of more than 12.5 mm
Appliance	
Input voltage	12 V ⎓
Current consumption	1.2 A

Safety information

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- Operate the appliance only with the supplied mains adapter.
- The appliance should only be connected to correctly installed and earthed mains power sockets. Ensure that the power supply corresponds with the information on the type plate of the appliance/mains adapter.
- Ensure that the power cable does not become wet or moist during use. Route the cable in such a way that it cannot be crushed or damaged.
- Keep the power cable away from hot surfaces.
- Do not perform any repairs to the appliance. All repairs must be performed by our Customer Service Unit or by a qualified specialist technician.
- Always unplug the appliance when it is not in use and before you clean it.

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- Never lift, carry or drag the appliance by the power cable.
- To prevent accidents, have defective plugs, power cables or mains adapters replaced immediately by an authorised specialist technician or our Customer Service department.
- Use the appliance indoors only; never use it outside.
- Do not use the appliance while taking a bath or shower. Do not store the appliance anywhere where it could fall into the bath tub or the wash basin.
- Never try to retrieve an appliance that has fallen into water. Remove the mains adapter from the power socket first.
- Do not use the appliance if the power cable is damaged, the mains adapter is defective, the appliance is not working properly, if it has fallen into water or is otherwise damaged.

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- Keep the power cable away from the rotating massage rollers.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- Do not allow children to use the appliance as a toy.
- People with pacemakers, artificial joints or electronic implants should consult their doctor before using the appliance.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- Do not use the appliance if you suffer from one or more of the following illnesses or complaints: circulatory problems, varicose veins, open wounds, bruising, skin tears, inflammation of the veins (phlebitis) or thrombosis.
- Never use the appliance on children, animals, during pregnancy, on your head, throat or other parts of the body that are exhibiting swelling, burns, inflammation, wounds or other sensitive areas.
- Do not use the appliance under blankets or pillows.
- Do not use the appliance after taking substances that could reduce your capacity to react quickly (e.g. painkillers or alcohol).
- Stop treatment with the appliance immediately if you experience any discomfort or pain.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- Uninterrupted application of the appliance should not last any longer than 15 minutes. Afterwards, switch off the appliance for at least half an hour and let it cool down.
- Do not put your fingers or any other objects between the rotating massage rollers.
- Use the appliance only for its intended purpose.

CAUTION! PROPERTY DAMAGE!



Use the mains adapter/the appliance indoors only.

- Do not use any aggressive cleaning agents or solvents. They could damage the surface.

Use

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- If you have long hair, tie it back before using the appliance on your upper arms. Otherwise, your hair could get caught in the appliance.
- Please beware of your long hair winded into the massage rolls 4 while using the machine.

- Insert the plug ❺ on the mains adapter ❻ into the socket ❸ on the massager and then insert the mains plug ❻ into a wall outlet.
- Slide your hand under the adjustable handle ❶. If this is too wide or too narrow, you can adjust it to fit your hand using the Velcro fastener.
- Press the massager gently against the part of the body that you want to massage.
- Switch on the appliance using the switch ❷. Select position **1** for a slow rotation of the rollers and position **2** for a fast rotation.

NOTE

- If you find the application unpleasant, try reducing the speed, adjust the pressure applied, change to a different part of the body or stop the massage completely.

- To switch the appliance off, push the switch ❷ back to the **0** position.

Cleaning

⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK!

► Before cleaning the appliance, always pull out the mains adapter ❻ from the mains power socket.

CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

► Do not use any aggressive cleaning agents or solvents. They could damage the surfaces.

- For easier cleaning, pull the massage rollers ❹ off of the appliance. Clean them in warm water with a little mild soap. Rinse off the soap residues thoroughly and allow the massage rollers ❹ to dry in the air. When they are dry, push them back onto the drive shaft of the massager.
- Wipe the appliance with a damp cloth. If necessary, add a little detergent to the cloth and wipe the appliance off afterwards with a cloth dampened with clear water.
- Wipe the mains adapter ❻ and mains cable with a damp cloth. Make sure the mains adapter ❻ has completely dried off before the next use.

Storage

- Clean the appliance as described in the section "Cleaning".
- Store the appliance in a clean and dust-free location.

Disposal of the appliance



Never dispose of the appliance in your normal domestic waste.
This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance through an approved disposal facility or your municipal waste facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Mains adapter disposal



Do not dispose of the mains adapter in your normal domestic waste.
This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the mains adapter via an approved disposal centre or at your community waste facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions
The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects
The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure
To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 123456.

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

(MT) **Service Malta**
Tel.: 80062230
E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 331148_1907

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 74
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 74
Lieferumfang 75
Entsorgung der Verpackung 76
Gerätebeschreibung 77
Technische Daten 78
Sicherheitshinweise 79
Anwenden 85
Reinigen 86
Aufbewahren 86
Gerät entsorgen 87
Netzadapter entsorgen 87
Garantie der Kompernaß Handels GmbH 88
Service 91
Importeur 91

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient dem Massieren der Haut an Gesäß, Hüfte, Oberschenkeln und Oberarmen. Durch die massierenden Bewegungen des Gerätes wird die Durchblutung der entsprechenden Hautpartien gefördert.

Das Gerät ist ausschließlich zur Eigenanwendung im privaten Bereich, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen und kann nicht eine ärztliche Behandlung ersetzen. Das Gerät ist zum Gebrauch in trockenen Innenräumen bestimmt. Es ist nicht für den Einsatz in medizinischen/therapeutischen oder in gewerblichen Bereichen vorgesehen.

⚠ WARNUNG!

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ► Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ► Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Cellulite-Massagegerät
- Netzadapter
- Bedienungsanleitung

1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

HINWEIS

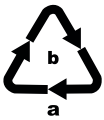
- ► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ► Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel ***Service***).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.

HINWEIS

- Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

❶ einstellbarer Griff

❷ Schalter: **0** = OFF, **1** = langsame Rotation, **2** = schnelle Rotation

❸ Buchse

❹ 6 abnehmbare Massagerollen

Abbildung B:

❺ Stecker

❻ Netzadapter

Technische Daten

Netzadapter ⑥	
Typ	SW-0796
Hersteller	Xiamen Keli Electronics Co., Ltd
Eingangsspannung	100 – 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Stromaufnahme	0,7 A
Ausgangsspannung	12 V ⎓ (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	1,2 A
Schutzklasse	II / ⧈ (Doppelisolierung)
Polarität	
Sicherheitstransformator	
Schaltnetzteil	
Schutzart	IP20 Schutz gegen feste Objekte von mehr als 12,5 mm Durchmesser
Gerät	
Eingangsspannung	12 V ⎓
Stromaufnahme	1,2 A

Sicherheitshinweise

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR!

- Betreiben Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes/des Netzadapters übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Führen Sie keine Reparaturarbeiten am Gerät durch. Jegliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR!

- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht nutzen und bevor Sie es reinigen.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät nie am Netzkabel.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker, Netzkabel oder Netzadapter sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Nutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen, niemals im Freien.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie baden oder duschen. Lagern oder bewahren Sie es nicht an Stellen auf, von denen aus es in die Badewanne oder das Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzadapter aus der Steckdose.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR!

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist, der Netzadapter defekt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, wenn es herunter oder ins Wasser gefallen oder beschädigt worden ist.
- Halten Sie das Netzkabel von den rotierenden Massagerollen fern.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Personen mit einem Herzschrittmacher, künstlichen Gelenken oder elektronischen Implantaten sollten vor Benutzung des Gerätes einen Arzt zu Rate ziehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Prellungen, Hautrisse, Venenentzündungen oder Thrombose.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Benutzen Sie das Gerät niemals an Kindern, Tieren, bei Bestehen einer Schwangerschaft, am Kopf und am Hals oder an Körperpartien, die Schwellungen, Verbrennungen, Entzündungen, Ekzeme, Wunden oder empfindliche Stellen aufweisen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken oder Kissen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht nach der Einnahme von Mitteln, die das Reaktionsvermögen schwächen (z. B. Schmerzmittel oder Alkohol).
- Brechen Sie die Behandlung mit dem Gerät sofort ab, wenn Sie diese als unangenehm empfinden oder Schmerzen haben.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Eine Anwendung sollte ununterbrochen nicht länger als 15 Minuten dauern. Schalten Sie das Gerät danach für mindestens eine halbe Stunde aus und lassen Sie es abkühlen.
- Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände zwischen die rotierenden Massagerollen.
- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!



Benutzen Sie den Netzadapter/das Gerät nur in Innenräumen.

- Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

Anwenden

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ► Binden Sie lange Haare hoch, wenn Sie das Gerät an den Oberarmen verwenden. Ansonsten können Haare vom Gerät erfasst werden.
- ► Achten Sie darauf, dass langes Haar während der Benutzung sich nicht in den rotierenden Massagerollen ❹ verfängt!

- ♦ Stecken Sie den Stecker ❺ des Netzadapters ❻ in die Buchse ❸ am Massagegerät und anschließend den Netzadapter ❻ in eine Netzsteckdose.
- ♦ Schieben Sie Ihre Hand unter den einstellbaren Griff ❶. Sollte dieser zu weit oder zu eng sitzen, können Sie ihn mithilfe des Klettverschlusses individuell an Ihre Handgröße anpassen.
- ♦ Drücken Sie das Massagegerät leicht auf den zu massierenden Körperbereich.
- ♦ Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter ❷ ein: Wählen Sie die Position **1** für eine langsame Rotation der Rollen oder Position **2** für eine schnellere Rotation.

HINWEIS

- ► Empfinden Sie die Anwendung als unangenehm, verringern Sie die Rotationsgeschwindigkeit, ändern Sie den Anpressdruck, den Körperbereich oder brechen Sie die Massage ab.

- ♦ Um das Gerät auszuschalten, schieben Sie den Schalter ❷ zurück auf die Position **0**.

Reinigen

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR!

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzadapter ❻ aus der Netzsteckdose.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberflächen beschädigen.

- Entfernen Sie die Massagerollen ❹ für eine einfachere Reinigung, indem Sie sie gerade vom Gerät abziehen. Reinigen Sie sie mit warmem Wasser und einer milden Seife. Spülen Sie die Seifenreste gut ab und lassen Sie die Massagerollen ❹ an der Luft trocknen. Schieben Sie sie nach dem Trocknen zurück auf die Antriebswelle des Massagegerätes.
- Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Geben Sie gegebenenfalls ein wenig Spülmittel auf das Tuch und wischen Sie mit einem mit klarem Wasser befeuchteten Tuch nach.
- Wischen Sie den Netzadapter ❻ mit dem Netzkabel mit einem feuchten Tuch ab. Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter ❻ vor einer erneuten Benutzung vollkommen getrocknet ist.

Aufbewahren

- Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.
- Verstauen Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll.
Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Netzadapter entsorgen



Werfen Sie den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll.
Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen
Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche
Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang
Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.
Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 331148_1907

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni · Estado das informações · Last Information Update · Stand der Informationen: 10/2019 · Ident.-No.: SMG2.4A1-092019-1

IAN 331148_1907